Athlone Travel 104-2187 OAK BAY AVE VICTORIA BC V8R 1G1

TO:

ADM

PHONE 250-598-6776

STANDEN/JAMES MR

PNR LOC: P3RHPC BC REGISTRATION 3636 GST REGISTRATION: R100321645

DATE: 24 FEB 2012 INVOICE: 140361 AGENT: 2AT4KP

MINISTRY OF ENVIRONMENT 5TH FL JUTLAND RD

FOR:

#### --ITINERARY--

FROM	ТО	CARRIER	FLT/CL DATE DEP ARR	ST
VICTORIA BC NONSTOP	VANCOUVER	AIR CANADA	8060 V 24 MAR 12 1000A 1025A	ОК
EQUIPMENT-D OPERATED BY	0H1 Y-AIR CANADA EXF	PRESS	FLYING TIME- SEAT- 3C	:25
VANCOUVER NONSTOP	BEIJING LUNCH-MEAL	AIR CANADA	29 W 24 MAR 12 1215P 235P ARRIVE-25 MAR	ОК
EQUIPMENT-B	OEING 767-300		FLYING TIME-11 SEAT-19F	:20
DEPART TERM	IINAL-MAIN/CENTR	AL		
BEIJING NONSTOP	VANCOUVER BREAKFAST-MEAL	to anna a standatedation	30 G 01 APR 12 405P 1205P	OK
EQUIPMENT-B	OEING 767-300		FLYING TIME-11 SEAT-28F	:00
DEPART TERM	IINAL-3			
VANCOUVER NONSTOP	VICTORIA BC	AIR CANADA	8069 N 01 APR 12 200P 222P	OK
	H3 '-AIR CANADA EXP INAL-MAIN/CENTR		FLYING TIME- SEAT- 6D	:22

\*\*\*AIR CANADA LOCATOR PYTAYI \*\*\*AIR CANADA TICKET 0149480264454

ATHLONE TRAVEL WISHES TO ADVISE PASSENGER THAT IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY: 1) TO READ AND CHECK OVER THE ITINERARY/ARRANGEMENTS PRIOR TO PURCHASE 2) ENSURE ARRANGEMENTS BOOKED USING LEGAL NAMES 3) OBTAIN NECESSARY DOCUMENTATION AND IMMUNIZATIONS FOR COUNTRIES THEY ARE VISITING 4) UNDERSTAND THE INCLUSIONS/EXCLUSIONS OF ANY PRODUCTS INCLUDING INSURANCE PURCHASED ATHLONE TRAVEL WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY COSTS INCURRED OR ANY PASSENGERS WHO DO NOT FOLLOW THE REQUIREMENTS STATED ABOVE

AIR TRANSPORTATION	CAD 989,00	
TAX HST	CAD 1.20	5
AIRPORT IMPROVEMENT FEE	CAD 10.00	
TAX OTHER	CAD 330.31	
na solita inclassioni ante B	TTL	CAD 1330.51
	PROCESSING FEE	50.00
	HST	6.00
	SUB TOTAL	CAD 1386.51
	CREDIT CARD S.17	56.00-
	CREDIT CARD PAYMENT	CAD 1330.51-
	AMOUNT DUE	CAD 0.00

1

#### Confirmation

Expense report number ER1493877 was previously submitted for approval.

#### Expense Report ER1493877

**TIP** Hint: Print in landscape format to include all displayed information. Use your browser Back button to exit the printable page view.

#### Submission Instructions

The following are instructions on what to do with expense report envelopes and receipts:

\* the expense report envelope must include your receipts and other supporting documents. On the outside of the envelope print your name, employee number, date, and expense report number. The expense report envelope and its contents must be filed at the location designated by your senior financial officer.

\* your Expense Authority will be notified requesting approval for this expense report. After your Expense Authority approves this expense report, you will be notified. This expense report will be paid within 3 working days after it is approved by your Expense Authority.

\* the expense report envelope and its contents are subject to post payment audit. These must be forwarded upon request to the Corporate Compliance and Controls Monitoring Branch for verification. Your Expense Authority may be contacted for clarification or verification purposes regarding your expense report envelope.

\* at your option, print this page from your browser and insert into the expense report envelope.

#### **General Information**

Name	MCGUIRE, JENNIFER s.22	Report Submit Date	03- APR- 2012
Expense Dates	17-MAR-	Attachments	View
	2012 - 01- APR-2012	Is a SMARTTEC confirmation report (PDF) required for this claim?	Yes Yes
Responsibility Centre	2945A	Report Total	601.52
Reason for Travel Approver	China STANDEN, JAMES ALLAN		CAD
<b>Receipts Status</b>	Required		
		1	
Expense Lines Expense	pense Allocat	ions Weekly Summary Approval Notes [1]	

#### **Business Expenses**

Date	Receipt Amount	Expense Type	Justification	Receipt Required		Reimbursable Amount (CAD)	Details
24-Mar-2012		Public Transp.	skytrain KG to YVR	~	~	2.50	
24-Mar-2012	40.80 CAD	Miscellaneous	taxi from Langley to KG skytrain station depart 0700	•		40.80	
24-Mar-2012		Meal/Per Diem	depart langley 0700			49.00	
01-Apr-2012	4.25 CAD	Miscellaneous	parking at YVR	~		4.25	
01-Apr-2012	26.00 CAD	Mileage	Langley to YVR (pick-up at YVR)			26.00	
01-Apr-2012	N. 57 (1977)	Meal/Per Diem	depart Beijing - arrive Langley 2:30pm (local time) - ffight time 11 hrs, plus ground transportation to langley			49.00	M.
	200.40		travel insurance for China				

17-Mar-2012	CAD Miscellaneous	- Blue cross		200.40	
23-Mar-2012	35.77 CAD Miscellaneous	medical prescription for China	~	35.77	
22-Mar-2012	193.80 CAD Miscellaneous	vaccinations for China	~	193.80	
			Т	otal 601.52	

Expense Lines Expense Allocations Weekly Summary

Immary Approval Notes [1]

Copyright (c) 2006, Oracle. All rights reserved.

#### Confirmation

Expense report number ER1494727 was previously submitted for approval.

#### Expense Report ER1494727

Ø TIP Hint: Print in landscape format to include all displayed information. Use your browser Back button to exit the printable page view.

#### Submission Instructions

The following are instructions on what to do with expense report envelopes and receipts:

\* the expense report envelope must include your receipts and other supporting documents. On the outside of the envelope print your name, employee number, date, and expense report number. The expense report envelope and its contents must be filed at the location designated by your senior financial officer.

\* your Expense Authority will be notified requesting approval for this expense report. After your Expense Authority approves this expense report, you will be notified. This expense report will be paid within 3 working days after it is approved by your Expense Authority.

\* the expense report envelope and its contents are subject to post payment audit. These must be forwarded upon request to the Corporate Compliance and Controls Monitoring Branch for verification. Your Expense Authority may be contacted for clarification or verification purposes regarding your expense report envelope.

\* at your option, print this page from your browser and insort into the expense report envelope.

#### **General Information**

Name	STANDEN, JAMES ALLAN	Report Submit Date	03- APR- 2012
	s.22	Attachments	View
Expense Dates	23-MAR-2012 - 24-MAR-	Is a SMARTTEC confirmation report (PDF) required for this claim?	Yes
	2012	Report Total	264.19
<b>Responsibility Centre</b>	2940A		CAD
Reason for Travel	Delegation to China		
Approver	MACDONALD, CAIRINE		
<b>Receipts Status</b>	Required		

Weekly Summary

#### **Business Expenses**

Expense Lines

	Receipt		1	Receipt		Reimbursable	
Date	Amount	Expense Type	Justification	Required	Missing	Amount (CAD)	Details
23-Mar-2012	208.69 CAD	Accommodation	s.15 nlght previous to delegation departure. All other trip costs Mar 24-April 1 covered by Chinese government	¥		208.69	
23-Mar-2012	5.00 CAD	Mileage	Personal vehicle to airport and return for drop off.			5.00	<b>37</b>
23-Mar-2012	28.50 CAD	Meal/Per Diem	a a da capazina bener 2 (4) 23			28,50	
24-Mar-2012	22.00 CAD	Meal/Per Diem				22.00	
	1111111111111	and a second second second second		Aller rents	Total	264.19	

**Expense Lines** 

Expense Allocations

**Expense Allocations** 

Weekly Summary Approval Notes [1]

Approval Notes [1]

Copyright (c) 2006, Oracle, All rights reserved.

MOE-2013-00100 Part 1 - 6

PHONE 250-598-6776

PNR LOC: P3TC40 BC REGISTRATION 3636 GST REGISTRATION: R100321645

MINISTRY OF ENVIRONMENT

**REGIONAL OPERATIONS BRANCH** 3RD FL 2975 JUTLAND RD

104-2187 OAK BAY AVE VICTORIA BC V8R 1G1

VICTORIA BC

TO:

Athlone Travel

DATE: INVOICE: AGENT:

24 FEB 2012 140360 2AT4KP

FOR: MCGUIRE/JENNIFER MS

#### --ITINERARY--

3	FROM	то	CARI	RIER	FLT/	CL	1	DATE		DEP	ARR	ST
	VANCOUVER	BEIJING	AIR	CANADA	29	W	24	MAR	12	1215P	235P	OK
	NONSTOP	LUNCH-MEAL			ARR	IVE	-25	MAR				
	EQUIPMENT	-BOEING 767-300							FL'	YING TI	ME-11	:20
				•	SEAT	-19	D					

DEPART TERMINAL-MAIN/CENTRAL

BEIJING	VANCOUVER	AIR	CANADA	30	W	01	APR	12	405P	1205P	OK	
NONSTOP	BREAKFAST-MEAL											
EQUIPMENT	-BOEING 767-300							FLY	ING T	IME-11	:00	
				SEAT	-28	E						

DEPART TERMINAL-3

\*\*\*AIR CANADA LOCATOR PYVJQR \*\*\*AIR CANADA TICKET 0149480264453

ATHLONE TRAVEL WISHES TO ADVISE PASSENGER THAT IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY: 1) TO READ AND CHECK OVER THE ITINERARY/ARRANGEMENTS PRIOR TO PURCHASE 2) ENSURE ARRANGEMENTS BOOKED USING LEGAL NAMES 3) OBTAIN NECESSARY DOCUMENTATION AND IMMUNIZATIONS FOR COUNTRIES THEY ARE VISITING 4) UNDERSTAND THE INCLUSIONS/EXCLUSIONS OF ANY PRODUCTS INCLUDING INSURANCE PURCHASED ATHLONE TRAVEL WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY COSTS INCURRED OR ANY PASSENGERS WHO DO NOT FOLLOW THE REQUIREMENTS STATED ABOVE

AIR TRANSPORTATION	CAD	1100.00			
TAX HST	CAD	1.80			
AIRPORT IMPROVEMENT FE	E CAD	15.00			
TAX OTHER	CAD	330.31			
8		TTL	C	CAD	1447.11
		PROCESSING FEE			50.00
		HST	*		6.00
		SUB TOTAL	C	CAD	1503.11
		CREDIT CARD	s.17		56.00-2
		CREDIT CARD PAYMENT	· · · · ·	CAD	1447.11-
		AMOUNT DUE	C	CAD	0.00

MOE-213-00100 Part 2 - 1

#### Jonker, Jennifer B ENV:EX

 From:
 Standen, Jim ENV:EX

 Sent:
 Thursday, March 1, 2012 4:02 PM

 To:
 Kriese, Kevin FLNR:EX; Bellefontaine, Kim EMNG:EX; Demchuk, Tania EMNG:EX; McGuire, Jennifer ENV:EX

 Subject:
 FW: Schedule

 Attachments:
 Schedule-China2.docx

FYI. – Just a draft but wanted you to see how it looks to be shaping up.

Jim

From: John Cavanagh [mailto:dh2004gm@dehua.ca] Sent: Tuesday, February 28, 2012 4:27 PM To: Standen, Jim ENV:EX Subject: Schedule

Jim,

Attached is the "draft" schedule for China delegation.

We will be meeting with the officials of Hebei Prov on Monday, and officials with Shangdong Prov on Tue. Still working on details of Sat, which is shown as TBD (to be determined).

Let me know if you have any questions.

I hope to get more details, then distribute to others by end of the week. John

# Canada BC Gov. Delegation Schedule

# 2012.03.24-2012.04.01

Date	Time	Activities	Remarks
Day 1 SAT 3.24	12:15	Air Canada AC029 Departure from Vancouver	Mr. Nie decides CKD staff who will accompany delegation; Dehua's John, Vincent and Lucy go with delegation; Rocky and other staff assist baggage check in at airport
	14:35	Pick up by Faliang Wang and Naishun Liu; Baggage pick up by Rongxing Liu.	
Day 2 SUN 3.25	15:30	- Go to Tangshan City, Hebei Province by car - Check in at South Lake Hotel	Car arranged by Dehua Beijing Office (Rongxing Liu); Pick up by Kailuan Group at Highway Exit.
	18:30	Banquet at hotel by Kailuan Group.	Host by Kailuan Group's Executives
	7:30-8:00	Breakfast	Wake up call at 7:00
	8:00-13:00	Visit South Lake reclamation area, Kailuan Museum, Hole #1	Kailuan Group arrange the route, presentation, cars
Day 3 MON	13:00-14:00	Lunch at Kailuan Hotel	
3.26	14:30	Meeting with experts and officials from Kailuan Group's and Hebei Provincial Government Ministries of Mine, Land, Forestry and Environment	Host by Kailuan Group
	16:30	- After meeting, go to Tangshan Airport - Chartered plane to Jinan	Faliang Wang arranges cars; Rongxing Liu arranges

			chartered plane; Dehua Beijing Office assists baggage checkin.
	17:30	- Arrive at Jinan - Hotel Check-in - Banquet by Shandong Energy Group	Pick up by Shandong Energy Group and deliver baggage to each person's room; Banquet host by leaders of Shandong Energy Group.
	7:30-8:00	Breakfast	Wake up call at 7:00
Day 4 TUE	8:00-12:30	<ul> <li>Visit Shandong Energy Group Head Office</li> <li>Meeting with experts and officials from Shandong Energy Group and Shandong Provincial Government Ministries of Mine, Land, Forestry and Environment.</li> </ul>	Host by Government or Shandong Energy Group
3.27	12:30-13:30	Lunch	
	14:00	<ul> <li>Visit Feicheng Mining Group's Caozhuang or Dafeng reclamation site</li> <li>Check in at Feicheng Mining Group's Hotel</li> <li>Banquet by Feicheng Mining Group</li> </ul>	Accompanied by Shandong Energy Group and Feicheng Mining Group
	7:30-8:00	Breakfast	Wake up call at 7:00
Day 5 WED 3.28	8:00-19:00	<ul> <li>Visit Yankuang Group's Jijin Hole #3 underground coal mine (long wall coal cutters and underground water draw and drain system)</li> <li>Lunch</li> <li>Visit coal wash plant and sewage disposal after lunch</li> <li>Check in at Taian Hotel in the evening and dinner</li> </ul>	Accompanied by Shandong Energy Group and Feicheng Mining Group
	7:30-8:00	Breakfast	Wake up call at 7:00
Day 6	8:00 - Lunch (at Taishan Mountain)		Accompanied by Dehua Staff
THUR 3.29	15:00-16:00	Leave for Beijing by High Speed Train	Accompanied by Dehua Staff
	17:00-18:00	- Arrive in Beijing - Banquet by Dehua at Quan Ju De Restaurant - A little tour near Tian'anmen Square after dinner	Accompanied by Dehua Staff

		- Check in at Grand Hotel Beijing	
Day 7 FRI 3.30		- Chinese historical and cultural tour (Forbidden City, Great Wall, National Grand Theater, Temple of Heaven, Laoshe Tea House, etc.)	Accompanied by Dehua Staff
Day 8 SAT 3.31		TBD	Accompanied by Dehua Staff
Day 9		<ul> <li>Meeting at Dehua Beijing Office (discussion related topics of mining and environment, and summarize activities of this trip)</li> <li>Lunch</li> </ul>	Pick up by Rongxing Liu; Coordinate by Tieping Gao; Penghong Zhang arranges boardroom and lunch
SUN 4.1	13:00	Leave for Beijing Intl. Airport	Naishun Liu and Dehua Beijing Office Staff see delegation off at airport
	16:05	Air Canada AC030 Departure from Beijing	Accompanied by John and Judy
	12:05	Arrive in Vancouver	Dehua Staff assist at YVR airport

#### Jonker, Jennifer B ENV:EX

From:	John Cavanagh [dh2004gm@dehua.ca]
Sent:	Wednesday, March 7, 2012 1:38 PM
То:	Standen, Jim ENV:EX; McGuire, Jennifer ENV:EX; Bellefontaine, Kim EMNG:EX; Demchuk,
	Tania EMNG:EX; Kriese, Kevin FLNR:EX
Subject:	Update
Attachments:	China2.xlsx; Schedule-China2.docx

Hello everyone,

We have now received documents from everyone. We will review all information, and send for visa's this week.

I have attached a <u>revised</u> list of delegates (China2.xlsx). I have also attached a "draft" schedule.

Once we receive visa's, I will arrange a one hour conf call to discuss details of trip (sometime next week). Let me know if you have any questions/concerns.

John

# China Delegation March 24- April 1, 2012

	Organization	Name	Title
1	Min. of Environment	Jim Standen	Assistant Deputy Minister
2	Min. of Environment	Jennifer McGuire	Director - Regional Ops
3	Min. of Energy and Mines	Kim Bellefontaine	Senior Enviro Geoscientist
4	Min. of Energy and Mines	Tania Demchuk	Enviro Geoscientist
5	Min. of Forest, Lands, and Nat Res.	Kevin Kriese	Assistant Deputy Minister
6	Stantec	Neil MacLeod	Environmental Manager
7	AMEC	Les Panek	Senior VP- Environment
8	Canadian Kailuan Dehua	Judy Matkaluk	VP
9	Canadian Dehua	Mr. Liu	President
10	Canadian Dehua	Vincent Li	Chief Engineer
11	Canadian Dehua	John Cavanagh	CEO

# **Canada BC Gov. Delegation Schedule**

# 2012.03.24-2012.04.01

Date	Time	Activities	Remarks
Day 1 SAT 3.24	12:15	Air Canada AC029 Departure from Vancouver	Mr. Nie decides CKD staff who will accompany delegation; Dehua's John, Vincent and Lucy go with delegation; Rocky and other staff assist baggage check in at airport
	14:35	Pick up by Faliang Wang and Naishun Liu; Baggage pick up by Rongxing Liu.	
Day 2 SUN 3.25	- Go to Tangshan City, Hebei Province by car - Check in at South Lake Hotel		Car arranged by Dehua Beijing Office (Rongxing Liu); Pick up by Kailuan Group at Highway Exit.
	18:30	Banquet at hotel by Kailuan Group.	Host by Kailuan Group's Executives
	7:30-8:00	Breakfast	Wake up call at 7:00
	8:00-13:00	Visit South Lake reclamation area, Kailuan Museum, Hole #1	Kailuan Group arrange the route, presentation, cars
Day 3 MON	13:00-14:00	Lunch at Kailuan Hotel	
3.26	14:30	Meeting with experts and officials from Kailuan Group's and Hebei Provincial Government Ministries of Mine, Land, Forestry and Environment	Host by Kailuan Group
	16:30	- After meeting, go to Tangshan Airport - Chartered plane to Jinan	Faliang Wang arranges cars; Rongxing Liu arranges

			chartered plane; Dehua Beijing Office assists baggage checkin.
	17:30	- Arrive at Jinan - Hotel Check-in - Banquet by Shandong Energy Group	Pick up by Shandong Energy Group and deliver baggage to each person's room; Banquet host by leaders of Shandong Energy Group.
	7:30-8:00	Breakfast	Wake up call at 7:00
Day 4 TUE	8:00-12:30	<ul> <li>Visit Shandong Energy Group Head Office</li> <li>Meeting with experts and officials from Shandong Energy Group and Shandong Provincial Government Ministries of Mine, Land, Forestry and Environment.</li> </ul>	Host by Government or Shandong Energy Group
3.27	12:30-13:30	Lunch	
	14:00	<ul> <li>Visit Feicheng Mining Group's Caozhuang or Dafeng reclamation site</li> <li>Check in at Feicheng Mining Group's Hotel</li> <li>Banquet by Feicheng Mining Group</li> </ul>	Accompanied by Shandong Energy Group and Feicheng Mining Group
	7:30-8:00	Breakfast	Wake up call at 7:00
Day 5 WED 3.28	8:00-19:00	<ul> <li>Visit Yankuang Group's Jijin Hole #3 underground coal mine (long wall coal cutters and underground water draw and drain system)</li> <li>Lunch</li> <li>Visit coal wash plant and sewage disposal after lunch</li> <li>Check in at Taian Hotel in the evening and dinner</li> </ul>	Accompanied by Shandong Energy Group and Feicheng Mining Group
	7:30-8:00	Breakfast	Wake up call at 7:00
Day 6	8:00	- Hiking at Taishan Mountain - Lunch (at Taishan Mountain)	Accompanied by Dehua Staff
3.29	15:00-16:00	Leave for Beijing by High Speed Train	Accompanied by Dehua Staff
	17:00-18:00	<ul> <li>Arrive in Beijing</li> <li>Banquet by Dehua at Quan Ju De Restaurant</li> <li>A little tour near Tian'anmen Square after dinner</li> </ul>	Accompanied by Dehua Staff

		- Check in at Grand Hotel Beijing	
Day 7 FRI 3.30		- Chinese historical and cultural tour (Forbidden City, Great Wall, National Grand Theater, Temple of Heaven, Laoshe Tea House, etc.)	Accompanied by Dehua Staff
Day 8 SAT 3.31		TBD	Accompanied by Dehua Staff
Day 9		<ul> <li>Meeting at Dehua Beijing Office (discussion related topics of mining and environment, and summarize activities of this trip)</li> <li>Lunch</li> </ul>	Pick up by Rongxing Liu; Coordinate by Tieping Gao; Penghong Zhang arranges boardroom and lunch
SUN 4.1	13:00	Leave for Beijing Intl. Airport	Naishun Liu and Dehua Beijing Office Staff see delegation off at airport
	16:05	Air Canada AC030 Departure from Beijing	Accompanied by John and Judy
-	12:05	Arrive in Vancouver	Dehua Staff assist at YVR airport

#### Jonker, Jennifer B ENV:EX

From:	Standen, Jim ENV:EX
Sent:	Tuesday, March 20, 2012 12:04 PM
То:	Kriese, Kevin FLNR:EX; Demchuk, Tania EMNG:EX; Bellefontaine, Kim EMNG:EX; McGuire, Jennifer ENV:EX
Cc:	Fairholm, Mary ENV:EX; 'John Cavanagh'
Subject:	China update
Attachments:	Mr.Jim Standen 001.tif
Importance:	High

Well folks, just a few more days.

It has been brought to my attention that some of you may not have received a copy of the official invitation letter which John has advised us all to carry along with your passport. So I have attached the letter to this email.

s.22

So, can't think of anything else at the moment. If I do I will drop everyone a quick note. Otherwise, see you in Vancouver. I am heading over on the 8pm flight Friday and will be staying at the 8.15 should anyone want to get a hold of me (as I won't be bringing my Blackberry with me).

Jim

# 河北省投资促进事务局

# The Department of Commerce of Hebei Provincial Government

Jim Standen Assistant Deputy Minister Ministry of Environment British Columbia, Canada

Date: February 20, 2012

Dear Mr. Standen:

British Columbia is an important province in western Canada, which has abount resources, advanced science and technology. British Columbia has a long history of friendly relation with Hebei Province of China.

Hebei Province is an important coastal province in East China. It has a long history and abundant natural resources, enjoying obvious advantage in location and broad market. British Columbia and Hebei have very strong complementarity and broad cooperative prospects in many areas, especially in energy and mines.

It is our sincere hope that our mutual cooperation on development of coal resources in British Columbia will lead to an opportunity for more economic – cooperation and exchange between our two provinces in areas such as coal mine safety production technology, mining equipment and environmental protection, so that we can achieve mutual benefits and a win-win situation and also promote common development of economy and society in both provinces.

Therefore, we sincerely invite you, Mr. Jim Standen to lead a delegation to visit underground coal mines in Hebei Province between March and May 2012. We will have a discussion regarding on a number of environmental topics.

We look forward to meeting you in China.

Yours faithfully,

Zhang Jianyong Chief Director of Investment Promotion Bureau The Department of Commerce of Hebei Provincial Government

D05173.07.7

#### Jonker, Jennifer B ENV:EX

From: Sent: To: Cc: Subject: Standen, Jim ENV:EX Friday, March 23, 2012 12:51 PM ENV CORP Env Protection Division ENV Executive Committee China Mining Delegation/Where's Jim

Hello everyone,

As many are already aware, I will be away for the next three weeks, and a part of my absence relates to EPD business so I thought that I would take a minute to let everyone know just what it's all about in case you were interested. If you are not, feel free to hit delete, I won't be offended.

Several months ago I was approached about leading an official delegation to China to see Chinese coal mining practices first hand, with a particular focus on the steps that they take to manage environmental issues. The invitation came from the Provincial governments of the provinces of Hebei and Shandong who are partners in several proposed coal mines in northern BC. These Chinese mining interests plan on bringing their experience and technologies to BC. Visiting their mines will give valuable insight into how their standards compare with BC standards, and where standards would not be met, or alternatively met or exceeded.

There will be folks in the delegation from FLNRO, MEM as well as myself and Jennifer McGuire who is representing Regional Operations. The delegation is from March 23 – April 1.

#### Key goals:

- 1. Understand the needs and interests of future Chinese partners who are now investing in Canada
- 2. Understand Chinese regulatory processes and how they may be similar or different than British Columbia's
- 3. Observe and understand Chinese operating technologies and practices to better understand the relationship to BC mining and environmental regulatory processes:
  - a. mining methods/operations
  - b. mine waste disposal methods
  - c. water management practices/water treatment
  - d. mine reclamation and closure practices
- 4. Communicate British Columbia's environmental standards and regulatory processes

Some of the things that we will be seeing/doing include visiting

- South Lake reclamation area, Kailuan Museum, Hole #1
- Yankuang Group's Jijin Hole #3 underground coal mine (long wall coal cutters and underground water draw and drain system)

- coal wash plant and sewage disposal facilities
- Feicheng Mining Group's Caozhuang or Dafeng reclamation site

We will also be meeting with experts and officials from Kailuan Group, Shandong Energy Group and the Hebei and Shandong Provincial Government Ministries of Mine, Land, Forestry and Environment.

I want to thank the folks in PG for preparing background material for me so that I can well represent us and our interests. I also want to thank Jim Hofweber and David Ranson for agreeing to act for me while I am away. I am gone from March 23 – April 16<sup>th</sup> s.22

I look forward to sharing what I learn when I get back. Cheers Jim

MOE-213-00100 Part 2 - 14

# Jonker, Jennifer B ENV:EX

From:	Demchuk, Tania EMNG:EX
Sent:	Monday, April 2, 2012 2:19 PM
To:	Standen, Jim ENV:EX; McGuire, Jennifer ENV:EX; Kriese, Kevin FLNR:EX
Cc:	Bellefontaine, Kim EMNG:EX
Subject:	China SPOT locations
Attachments:	12_04_02.kml

Jim, Jennifer and Kevin,

Attached is a KML file for Google Earth (if you have google earth on your computer it should open automatically when you click on the file). The yellow pins show our SPOT locations from the trip.

Cheers, Tania

Form V.2011A

# 中华人民共和国签证申请表

Visa Application Form of the People's Republic of China

申请人必须如实、完整地填写本表格。请逐项在空白处用中文或英文大写字母打印填写,或在□打×选择。如 有更多需要声明事项,请附另纸说明。Applicant should fill out this form truly and completely. Please type your answer in capital English letters in the space provided or cross the appropriate box to select. If there is more information to declare, please type on a separate sheet.

如申请到中国工作、留学,或与护照偕行人同行,或不在国籍国申请签证,你还需填写签证申请表附表(Form V.2011B)。 If you are applying to work or study in China, or if someone else travelling with you shares the same passport, or if you are applying for a visa in a country or territory other than the country of your current nationality, you should fill out the Supplementary Visa Application Form(Form V.2011B).

1.1 英文姓名 Full English	姓 Surname		McGuire	l	1.2 作 Sex			男 M 女 F	
name as in passport	名 Given na	me:	Jennifer					<u>照片 / Photo</u>	
1.3 中文姓名(         Name in Chines         (if applicable)         1.4 别名或曾用	se character	又字)	字)				请将 1 张近期正面免 冠、浅色背景的彩色护照 照片粘贴于此。 Please affix one recent		
Other names yo or have been kr	u are, own by								identical color photo (full face, front view, unmounted and against a plain light background).
1.5 用本国语言 Name in ethnic									
1.6 现有国籍 Current nationa	ılity		Canadia	an		Form		onality	
1.8 同时具有的 Other nationali	ty(ies)					Date	出生日 of birt y-mm-	h	s.22
1.10 出生地点( Place of b province/state,	irth (city,		s.22	Cana	da			的证号码 ird number	
1.12 婚姻状况 Marital status				:	s.22				<sup>.</sup>
1.13 当前职业 (可选多项) Current occupation(s)	□ 教州 □ 学生 □ 家庭 □ 无业 □ 国 呈 □ 其·	] 职员 C F Teach E Studer E 主妇 F 2 Unem ☆ Unem ☆ (请说	Company employ er nt Iousewife ployed Iember of nation 明) Other (Pleas	al parliame	[ [ [ c ent	□ 新宗现退乘	■从业 数人士 没军人 木 Retin 子人员	red Crew mem	of media vorker v military personnel ber
1.14 护照种类 Passport type	⊠ 普通		ry	ease specif	ý):			Service or	official
1.15 护照号码 Passport number 1.17 签发地点( Place of issue province/state,	(city,		s.22		Da (yy 1.1 Ex	6 签发 te of is /yy-mr 8 失效 piratio /yy-mr	ssue n-dd) [日期 n date	_	s.22
	ormally	日。如需加急, visa processing are charged for	□ 加;	急(2-3	个工作	乍日) E		vorking days; -3 working days;	

一、个人信息 Section 1: Personal information

<u> 第1页共4页</u>/<u>Page1of4</u>

MOPE-2013-00100 Part 3 - 2

二、赴华旅	的信息	Section 2: Trav	el informa	tion			
	□ 旅游 Tourism □ 记者常驻 As resident journalist						
2.1 赴中国	口招	系亲 Family visit		□ 记者临时采访 Asj	ournalist for temporary	news coverage	
主要事由	口访	方友 Visiting frie	nds	□ 常驻外交、领事官	了员 As resident diplom	at or consul	
(可选多	函 函	可务 Business tri	0	□ 商业演出 Commer	cial performance		
项) Major purpose(s)		↓ Meeting □ 执行乘务 As crew member					
of your		t境 Transit		□ 留学 Study			
visit(s) to		E职就业 Employ	vment	□ 官方访问 Official	visit		
China		± 昧就业 Employment □ 官方访问 Official visit 其他(请说明) Other (Please specify):					
2.2 计划入				日内有效) One entry valid for			
境次数				月内有效) Two entries valid			
Intended				半年内有效) Multiple entries			
number of entries				一年内有效)Multiple entries			
			Other (Pleas	se specify):		······································	
2.3 首次行程 Data of your			、				
		ry (yyyy-mm-dd 生华停留的最长					
			,-	our intended visits in China		Days	
				详细邮政地址		电话	
				Detailed mailing address		Phone number	
2.5 在中国逗		1.					
间的住址及电 (按时间顺序)							
Residence(s)		2.					
phone number	r(s)						
during your st China (in a tir		3.					
sequence)	iic.						
		4.					
			- "				
2.6 谁将承担 费用 2 What		国及在中国的 for your cost of		≤人 Yourself †单位或个人 Inviter			
		uring your stay		或法定监护人 Parent(s) or le	egal guardian(s)		
in China?	u u u u u	anng your stuy		」(请说明) Other (Please sp		······	
27在化期间	有于医疗	疗保险?如有,ü	青埔写保				
		号。Do you hay		- 00			
insurance cov	ering yo	ur visit in China	? If 'Yes',	s.22			
please fill out company and		e of the medical	insurance				
	-	count number.					
2.8 在华邀请							
联系的单位 称、地址及							
· 林、地址次 话	· u						
Name, addre							
and pho number of yo							
inviter	or						
	contact unit in						
China 2.9 在华亲友							
2.9 在华东友 联系人的							
名、地址、							
话							
Name, addre	· ·						
phone numb of your relativ							
friend	or						
contact pers	son						
in China							

第2页共4页/Page 2 of 4

Page 23 redacted for the following reason: s.22 4.8 如果对 4.3 到 4.7 的任何一个问题选择"是",请在下面详细说明。 If you select **Yes** to any questions from 4.3 to 4.7, please give details below.

#### 五、有关声明 Section 5: Relevant declaration

5.1 如计划赴中国工作、留学,或使用的护照上有一同旅行的携行人,或是在非国籍国申请签证,请填写签证申 请表附表(*Form V.2011B*),与本表一同递交。If you are seeking to work or study in China, or if someone else travelling with you shares the same passport with you, or if you are making this visa application in a country or territory other than the country of your nationality, please fill out *the Supplementary Visa Application Form (Form V.2011B)* and submit with this application form.

5.2 如果有本表未涉及而需专门陈述的其他与签证申请相关的事项,请在此说明。 If you have more information about your visa application other than the above to declare, please give details below.

#### 六、签名 Section 6: Signature

6.1 我已阅读并理解此表所有内容要求,并对照片及填报情况的真实性和准确性负责。I have read and understood all the questions in this application. I shall be fully responsible for the answers and the photo, which are true and correct. 6.2 我理解,能否获得签证、获得何种签证、入境次数以及有效期、停留期等将由领事官员决定,任何不实、误 导或填写不完整均可能导致签证申请被拒绝或被拒绝进入中国。I understand that whether to issue a visa, type of visa, number of entries, validity and duration of each stay will be decided by consular officers, and any false, misleading or incomplete statement may result in the refusal of a visa for or denial of entry into China.

📫 申请人签名	日期
Applicant's signature:	Date (yyyy-mm-dd):
注:未满18周岁的未成年人可由父母或监护人代签。]	Note: Parent or guardian may sign on behalf of a minor aged less than 18 years.

# 七、他人代填申请表时填写以下内容 Section 7: If the application form is completed by another person on the applicant's behalf, please fill out the following:

7.1 代填申请表人的姓名	7.2 与申请人关系	
Name of the person	Relationship to	
completing this form on	the applicant	
the applicant's behalf		
7.3 地址 Address	7.4 电话 Phone number	
7.5 所持身份证件种类	7.6 证件号码	
Type of ID document	Number of ID	
77 吉明 D 1 /	·	

7.7 声明 Declaration

我声明本人是根据申请人要求而协助填表,并证明申请人理解并确认表中所填写内容准确无误。

I declare that I have assisted in the completion this form at the request of the applicant and the applicant understands and agrees that the information provided is correct.

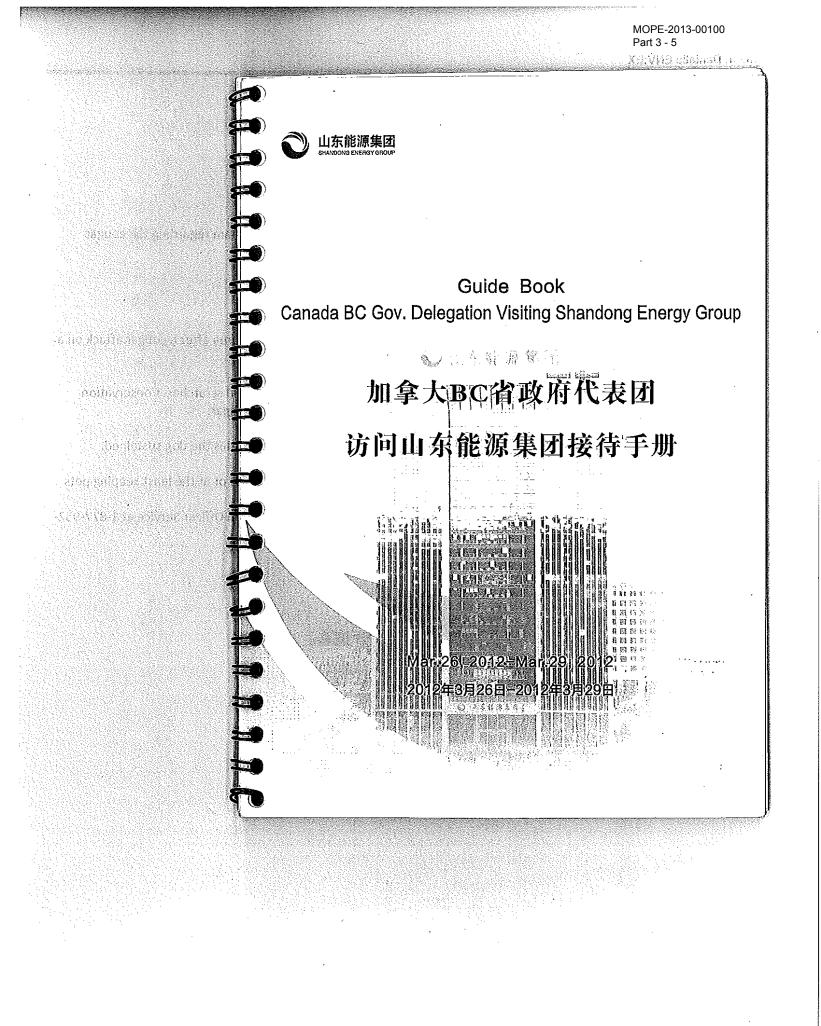
代填人签名 /Signature:\_\_\_\_\_

\_\_\_\_ 日期/Date (yyyy-mm-dd): \_\_\_\_\_

#### 以下仅供领事官员填写 Official use only

签证种类	有效期	停留期	
审核人	日期	备注	

#### <u> 第4页共4页</u> / <u>Page 4 of 4</u>



\_\_\_\_\_

MOPE-2013-00100 Part 3 - 6

# Welcome Canada BC Gov. Delegation To Shandong Energy Group

欢迎加拿大 BC 省政府代表团来 山东能源集团访问!

### Contents 目录

-	
1. Items of visiting SEG	2
考察团山东能源集团之行主要访问事项	2
2. Travel Map	3
主要行程图	3
3. Itinerary	4
BC 省政府代表团日程安排	
4. Contact Persons of SEG	
山东能源集团联系人员名单	
5. Car Arrangement	
乘车安排	
6. Accommodation on Mar.27	
3月27日晚住宿安排	
7. BC Gov. Delegation Name List······	
7. BC 省政府代表团人员名单······	
8. Dehua International Mines Group List	
德华国际陪同考察人员名单	
9. Shandong Energy Group Name List	
山东能源集团人员名单	
10. Weather Forecast	
天气情况	
11. Brief Introduction of Visited Companies and scenery	
企业和景点介绍	
12. Reminder	
特别捉示	• 25

# 

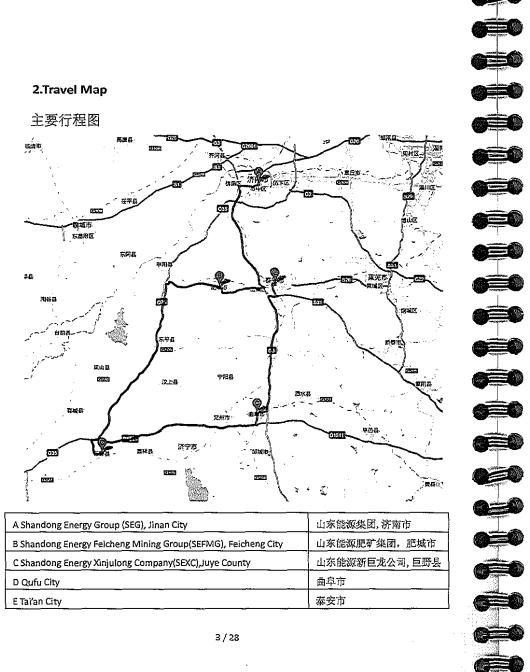
#### 1. Items of visiting SEG

#### 考察团山东能源集团之行主要访问事项

- Visit the headquarters of SEG 访问山东能源集团总部
- Meeting with the Officials and Experts of Shandong Gov. and SEG 技术座谈
- 1.3 Visit Shandong Energy Feicheng Mining Group

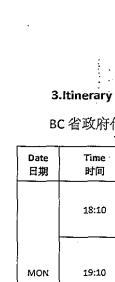
#### 访问山东能源肥矿集团

- 1.4 Visit the Reclamation Site
  - 复垦地参观
- Visit the underground coal mine
   下井参观
- 1.6 Tour on Qufu
  - 参观曲阜
- 1.7 Tour on Mount Tai 游览泰山



A Shandong Energy Group (SEG), Jinan City	山东能源集团,济南市
B Shandong Energy Feicheng Mining Group(SEFMG), Feicheng City	山东能源肥矿集团,肥城市
C Shandong Energy Xinjulong Company(SEXC), Juye County	山东能源新巨龙公司,巨野县
D Qufu City	曲卑市
E Tai'an City	泰安市





## BC 省政府代表团日程安排

Date 日期	Time 时间	Activities 活动内容	Location 地点	Remarks 各注
	18:10	Canada BC Gov. Delegation arrives at Jinan airport 加拿大政府代表团到达济南 机场		Pick up by Mr. Kong Qing and other staff 副总经理孔背等人在机场迎 接。
MON 3.26 (周一)	19:10	Arrive at Shandong Energy Building 到达山东能源大厦		Pick up by Mr. Bu Changser the president of SEG an other staff 董事长卜昌森等人在一楼为 厅迎接。
	19:20-20:40	Banquet at the room 303 of Shandong Energy Building 晚宴,山东能源大厦 303 房间		host by Mr. Bu Changsen, th president of SEG 董事长卜昌森实诺代表团。
	20:50	Check in at Sheraton Hotel 入住喜来登大酒店	)	baggage delivered to eac person's room in advance 行李提前放入房间
	7:00	morning call service 叫配服务-	Jinan City 济南市	
	7:30-8:00	Breakfast at Sheraton Hotel (the first floor) 在喜来登大酒店一楼盛宴西 餐厅早餐		Accompanied by Shandon Energy Group and Feichen Mining Group 山东能源和肥矿集团人 员陪同
TUE 3.27 (周二)	8:10-8:30	Check out Hotel Drive to Shandong Energy Building 退房离开酒店 乘车前往山东能源大厦		Pick up by Mr. Kong Qing an other staff 副总经理孔背等人在一楼大 厅迎接
	8:30-9:30	Visit Shandong Energy Group Exhibition Hall and Dispatch Command Center 参观能源大厦展厅和调度指 挥中心		Accompanied by Shandon Energy Group and Feichen Mining Group 山东能源和肥矿集团人 员陪同

MOPE-2013-00100 Part 3 - 10

ate  期	Time 时间	Activities 活动内容	Location 地点	Remarks 谷注	Dat 日期		Activities 活动内容	Location 地点	Remarks 各注		
	8:30 9:30-10:00	President of Shandong Energy Group Mr. Bu meets with the delegation at VIP reception on the sixth floor 董事长卜昌森在六楼贵宾室 会见代表团一行 Meeting at Reference Room		15:15-16:10 かな か次 はた d の ち Eが Watch reclar 肥が が次	Mr. Sun Tinghua meets with the delegation at VIP reception of SEFMG Watching the feature film of reclamation 肥矿集团董事长孙廷华在肥 矿集团责宾室会见代表团,观 石塌陷地复垦专题片		Accompanied by Shando Energy Group and Feiche Mining Group				
		505 with experts and officials from Shandong Energy Group and Shandong Provincial Government Ministries of land,		Host by Shandong Energy		7	Visit Feicheng Mining Group's Daifeng reclamation site 参观肥矿集团原大封矿塌陷 复垦现场	-	山东能源和肥矿集团。 员陪同		
	10:00-12:30	Environment , coal industry breau and coal mine safety supervision.		Group Chaired by Kongqing 孔脊主持会议		-}	Take a group picture at the gate of SEFMG 在肥矿总部大门合影窗念				
JE		在 605 会议室与山东省国土 资源厅、山东省环保厅、煤炭 局、煤监局领导和山东能源集	Jinan City 资南市					17:00	Check in at Feicheng Mining Group's Reception Center 入住肥城集团接待中心		See room arrangement char (见房间安排表)
27 二)	12:30-13:30	团专家会谈 Lunch 午餐		On the third floor of the building 在山东能源大厦三 楼		17:30-19:00	Banquet 晚实	Feicheng City 肥城市	Host by Mr. Sun Tinghua, the Reception Center 孙廷华在肥矿集团接待中。 实请代表团		
	42.40	Drive to Shandong Energy		☆ See chart 1 the car arrangement(见乘车安排		7:00	Morning call service 叫歰服务				
	13:40	Feicheng Mining Group 乘车前往山东能源肥矿集团 Pick up at Changqing Expressway Exit by staff of		<b>表)</b>	wei	7:30-8:00	Breakfast at Taishan Hall of SEFMG's Reception Center 在山东能源肥矿集团接待中 心泰山厅早餐		Accompanied by Shandor Energy Group and Feiche Mining Group 山东能源和肥矿集团, 员陪同		
	14:20	SEFMG 肥矿集团派人在长清高速路 口迎接 Arrive at SEFMG		Accompanied by Shandong Energy Group and Feicheng Mining Group	wei 3.2( ()) ()) ())	3	Check out hotel 退房 Drive to Shandong Energy Xinjulong Company(SEXC)				
	15:10	Pick up by President of SEFMG, Mr. Sun Tinghua 到达山东能源肥矿集团 肥矿集团董事长孙廷华等人 迎接	Feicheng City 肥城市	山东能源和肥矿集团人 员陪同		9:40	乘车前往山东能源新巨龙公 司 Pick up at Juye Expressway Exit by staff of SEXC 新巨龙公司派人在巨野高速 路口迎接	200 n. 70 m			
		5 / 28		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			6/28		r envande envan		

10

MOPE-2013-00100 Part 3 - 11

Date	Time	Activities	Location	Remarks	
日期	时间	活动内容	地点	各注	
	10:00	Meeting at the reference room of SEXC Watch the feature film of the company Tour the Dispatch command center 在新巨龙公司会议室座谈 观看专题片 参观调度室		Accompanied by Shandong Energy Group , Feicheng Mining Group and Xinjulong company 山东能源集团、肥矿集团和 新巨龙公司人员陪同	
	10:20-12:20	Visit Xinjulong company's underground coal mine (long wall coal cutters and underground water draw and drain system) 参观 1302 长壁工作面和地下 水抽排系统	Juye County 百野县		
WED 3.28 (周三)	12:45-13:30	·Lunch 午餐		at the third floor of the multiplex building of SEXC 新巨龙公司综合办公楼三楼	
	13:30-14:10	Visit coal wash plant and sewage disposal in SEXC 参观渐巨龙公司洗煤厂和污 水处理厂		Accompanied by Shandong Energy Group , Feicheng Mining Group and Xinjulong company 山东能源集团、肥矿集团和 新巨龙公司人员陪同	
	14:10	Drive to Qufu 乘车前往曲阜			
	15:40-17:30	Arrive at Qufu Tour the Temple and Family Mansion of Confucius 到达曲阜 游览孔府、孔庙	Qufu City 曲阜市	Accompanied by Shandong Energy Group and Feicheng Mining Group 山 东 能 源 和 肥 矿 集 团 人	
	18:00-19:45	Dinner at Queli Hotel 在阙里宾舍晚宴		员陪同	
		7 / 28			

Date 日期	Time 时间	Activities 活动内容	Location 地点	Remarks 备注
3.28 (周三)	19:45-21:00	Drive to Tai'an city Check in Ramada Plaza Taian Hotel 到达泰安 入住东尊华炎达酒店		Accompanied by Shandon Energy Group and Feichen Mining Group 山家能源和肥矿集团人 员陪同
	6:00	Morning call service 叫配服务		
	6:30-7:30	Breakfast and check out 早餐,退房离开		at Ramada Plaza Taian Hotel 东尊华美达自助餐厅
	7:30-11:00	Hiking at Mount Tai 游览泰山		See chart 2 the ca arrangement for the tour
	11:00-12:30	Lunch 午餐	Tai'an City 泰安市	At Shenqi Hotel on th mountain 泰山神憩宾馆
THUR 3.29	13:00-14:00	Down the mountain 下山	412	
(周四)	14:00	Drive to Tai'an High Speed Train station 乘车前往家安高铁站		
	14:30	Arrive at the station and wait in the VIP waiting room 到达车站,在贵宾室等候		Accompanied by Shandon Energy Group and Feichen Mining Group
	15;00	See-off 送站		山东能源和肥矿集团人 员陪同
	15:13	Leave for Beijing by High Speed Train 乘商铁赴北京		



#### 4. Contact person of Shandong Energy Group

#### 山东能源集团联系人名单

Wang Licai	Cellphone: 18678870811
王立才	手机: 18678870811
Ma Ying	Celiphone: 18678295697
马 瑛	手机: 18678295697
Liu Yina	Cellphone: 18660100006
刘义娜	手机: 18660100006
Yang Chunyu	Cellphone: 18706679186
杨容宇	手机: 18706679186
Wang Yuchen	Cellphone:13619707688
王玉臣	手机: 13619707688
Song Chao	Cellphone: 13953878986
宋 超	手机: 13953878986
Yue Tao	Cellphone: 18053806976
岳游	手机: 18053806976
Wang Changchun	Cellphone: 15253077928
王长春	手机: 15253077928

				OPE-2013-00100 art 3 - 12
	5.car arra	ngement		
5	Chart 1	Arrangement	of the car	
/	表一 乘	车安排		
	No. 序号	Car No. 车牌号	Guest List 客人名单	Escort 陪同人员
) ) )	No.1 guest car 1 受贷奖车	答 J46388	Jim Standen Kevin Kriese Jennifer McGuire Kim Bellefontaine Tania Demchuk Judy Matkaluk Naishun Liu 刘乃顾	Kong Qing 孔 脊 Sun Tinghua 孙廷华 Song Chao 宋 超
	No.2 guest car 2 号资实车	魯 QA0019	Neil MacLeod Les Panek Baozhong Nie	Zhu Lixin 朱立新 Wang Licai 王立才 Wang Yuchen 王玉臣
-	No.3 service car 3 号服务车	鲁 J45457		Staff from SEG 山东能源和肥矿随从人员 乘坐
	No.4 baggage car 4 号行李车	魯 J44577	For the luggage of the guests 客人行李运送车	
	Police car 臀车	鲁 10901 誉		Gao Ruidong 商瑞栋 Yue Tao 岳游

#### Chart 2 car arrangement for the tour

#### 表 2 游览泰山乘车安排

No. 序号	Guest List 客人名单	Escort 陪同人员
No1(16 person) 1	Jim Standen, Kevin Kriese Jennifer McGuire, Kim Bellefontaine Tania Demchuk Neil MacLeod Les Panek Judy Matkaluk John Cavanagh Naishun Liu 刘乃顺 Vincent Li 李林游	Kong Qing 孔 膏 Sun Tinghua 孙廷华 Zhu Lixin 朱立新 Song Chao 宋 超 英文导游: 马伟胜
. No.2(13 person) 2	Baozhong Nie  聂宝忠 Rongxing Liu  刘荣兴 Zhiyong Feng  冯志勇 Anyuan Zhao  赵安源 Xing Hu   胡  星	Wang Licai 王立才 Jiang Liang 蒋 亮 Gao Yan 窗 焱 Wang Yuchen 王玉臣 Gao Ruidong 符職称 Zhang Zhiguo 张志国 Yang Peizhi 杨培智 中文导游: 刘 娜

#### MOPE-2013-00100 Part 3 - 13

# 6.Accommodation on Mar.27(Reception Center of SEFMG)

3月27日晚住宿安排(地点:肥矿集团接待中心)

	No. 序号	Name 姓名	Room No. 房间号	Room Tel. 房间电话
	1	刘乃顺	226	40087
	2		228	40091
	з	Jim Standen	229	40089
	4	Les Panek	230	40096
	5	Kevin Kriese	231	40092
<b>_</b>	6	李林涛	232	40216
	7	Neil MacLeod	235	40214
	8	John Cavanagh	236	40140
	9	Jennifer McGuire	209	40544
	10	Tania Demchuk	210	40545
	11	Kim Bellefontaine	211	40546
D. 1	12	Judy Matkaluk	212	40547
. [	13	孔青	326	40300
	14	王立才	327	40294
<u>.</u> [	15	冯志勇	328	40670
D'a [	16	聂宝忠	329	40311
<b>n</b>	17	赵安源	205	27382
	18	胡 星	207	27763
<b>n</b> [	19	马 瑛	125	27375
	20	杨容宇	127	27355
	21	刘义娜	129	27357
	22	张志国	118	27372
	22	司机	110	27367
	23	司机	128	27356
	24	司机	130	27358

12/28

#### 7.BC gov. delegation name list

#### BC 省政府代表团人员名单

Name 姓名	Position 职务	Remark 各注
Jim Standen 吉姆・斯坦登	Ministry of Environment Assistant Deputy Minister (BC 省环境部)副部长助理	
Kevin Kriese 凯文・克 <b>里</b> 泽	Ministry of Forest, Lands,and Nat Res. Assistant Deputy Minister (BC 省林业、土地、自然资源部)副部长助理	
Jennifer McGuire 詹妮弗・麦奎尔	Ministry of Environment Director - Regional Operations (BC 省环境部)区域运作主任	
Kim Bellefontaine 金・贝尔方丹	Ministry of Energy and Mines Senior Environmental Geoscientist (BC 省能源矿业部) 高级环境地质专家	
Tania Demchuk 塔尼亚・蒂姆丘克	Ministry of Energy and Mines Environmental Geoscientist (BC 省能源矿业部)环境地质专家	
Neil MacLeod 尼尔・変克劳徳	Stantec Environmental Manager (斯坦泰克公司)环境经理	
Les Panek 莱斯・帕内克	AMEC Senior Vice President (AMEC 公司)常务副董事(主管环境)	

13/28



8. Dehua Iernational Mines Group Name List

#### 德华国际陪同考察人员名单

Name	Position
姓名	单位和职务
Naishun Liu	President of Canadian Dehua International Mines Group Inc.
刘乃顺	加拿大德华国际矿业集团公司董事长
John Cavanagh	CEO of Canadian Dehua International Mines Group Inc.
约翰・卡瓦纳	加拿大德华国际矿业集团公司 CEO
Judy Matkaluk	Vice President of Canadian Dehua International Mines Group Inc.
朱迪・迈特凯洛克	加拿大德华国际矿业集团公司副董事长
Vincent Li	Chief Engineer of Canadian Dehua International Mines Group Inc.
李林游	加拿大德华国际矿业集团公司总工程师
Rongxing Liu	General Manager of Dehua Beijing Office
刘荣兴	德华北京办事处主任
Zhiyong Feng	Assistant of Dehua Beijing Office
冯志勇	德华北京办事处助理
Baozhong Nie	General Manager of Canadian Kailuan Dehua
颈宝忠	加拿大开滦德华矿业有限公司总经理

MOPE-2013-00100 Part 3 - 15

#### 9.Shandong Energy Group Name List

#### 山东能源集团有限公司名单

	Name	Position
L	姓名	单位和职务
	Bu Changsen	President and General Manager of Shandong Energy Group
	下吕森	山东能源集团董事长、总经理
)	Kong Qing	Vice General Manager of Shandong Energy Group
	孔背	山东能源集团副总经理
	Zhai Minghua	Chief Engineer of Shandong Energy Group
	翌明华	山东能源集团总工程师
	Liu Guochang	Vice-Director of the General Office of Shandong Energy Group
	刘国昌	山东能源集团办公室副主任
Γ	Peng Yeting	vice Minister of Shandong Energy Group Strategic Planning Ministry
	彭业廷	山东能源集团战略规划部副部长
Γ	Wang Licai	vice Minister of Shandong Energy Group Overseas Industry Ministry
ĺ	王立才	山东能源集团海外产业部副部长
Γ	Li Zhengming	vice Minister of Shandong Energy Group Management Ministry
	李正明	山东能源集团企业管理部副部长
Γ	Li Wei	vice Minister of Shandong Energy Group Technology Equipment Ministry
	李伟	山东能源集团技术装备部副部长
	Ma Ying	chief section of Shandong Energy Group International Trade Ministry
	马_瑛	山东能源集团国际贸易部主管
	Liu Yina	vice chief section of Shandong Energy Group General office
	刘义娜	山东能源集团办公室外联处主办
Г	Yang Chunyu	Assistant of Shandong Energy Group Overseas Industry Ministry
	杨吞宇	山东能源集团海外产业部助理
Γ	Sun Tinghua	President of Shandong Energy Feicheng Mining Group
1	孙廷华	山东能源肥矿集团董事长
Γ	Zhu Lixin	General Manager of Shandong Energy Feicheng Mining Group
L	朱立新	山东能源肥矿集团总经理
	Zhang Xiping	General Manager of Shandong Energy Feicheng Mining Group Experts Committee
	张希平	山东能源肥矿集团专家委员会主任

Name 姓名	·····································
Jiang Liang	Director of president's Office of Shandong Energy Feicheng Mining Group
蒋 兖	山东能源肥矿集团董事会办公室主任
Gao Yan	Director of General Manager's Office of Shandong Energy Feicheng Mining Group
商 焱	山东能源肥矿集团总经理办公室主任
Wang Yuchen	Preparation Office of Canada Coal Mine of Shandong Energy Feicheng Mining Group
王玉臣	山东能源肥矿集团加拿大煤田前期工作小组组长
Song Chao	Director of Non-Coal Industry Dept.of Shandong Energy Feicheng Mining Group
宋 超	山东能源肥矿集团非媒产业处处长
Yue Tao	Vice Director of General Manager's Office of Shandong Energy Feicheng Mining Grou
岳 游	山东能源肥矿集团总经理办公室副主任
Xin Hengqi	General Manager of Shandong Energy Xinjulong Company
辛恒奇	山东能源新巨龙公司总经理
Li Tongqi	Party Secretary of Shandong Energy Xinjulong Company
李问琦	山东能源新巨龙公司党委书记
Wang Naiguo 王乃国	 Vice General Manager of Shandong Energy Xinjulong Company 山东能频新巨龙公司副总经理
Gao Zenggong	Vice General Manager of Shandong Energy Xinjulong Company
高增功	山东能源新巨龙公司副总经理
Wang Huanzhong	Vice General Manager of Shandong Energy Xinjulong Company
王焕忠	山东能源新巨龙公司副总经理
Dong Zhaoke	Vice General Manager of Shandong Energy Xinjulong Company
董兆科	山东能源新巨龙公司副总经理
Dong Shengping	Vice General Manager of Shandong Energy Xinjulong Company
董升平	山东能源新巨龙公司副总经理
Sun Guangjing	Chief Engineer of Shandong Energy Xinjulong Company
孙广京	山东能源新巨龙公司总工程师
Yao Bohui	Vice Chief Engineer of Shandong Energy Xinjulong Company
姚博辉	山东能源新巨龙公司副总工程师
Wang Changchun	Director of the office of Shandong Energy Xinjulong Company
王长春	山东能源新巨龙公司办公室主任
Li Shuang	Vice Director of the office of Shandong Energy Xinjulong Company
李 爽	山东能源新巨龙公司办公室副主任
Yin Ting	Technician of Separation Plant of Shandong Energy Xinjulong Company
股 亭	山东能源新巨龙公司选煤厂技术员
	16/28

#### 考察地点天气预报

Date 日期	Place 地点	The high 最高温度	The low 母低温度	Weath 天气情	-	Remark
3月26日	Jinan 济南	19 <b>°</b> C	11°C	Sunny 晴	Breeze 微风	
3月27日	Jinan 济南	21°C	12°C	Sunny 晴	Breeze 微风	·
3 /3 2/ []	Feicheng 肥城	22*C	D'e	Cloudy 多云	Breeze 微风	
2 8 22 17	Juye 巨野	20°C	3°C	Cloudy 多云	Breeze 微风	·
3月28日	Qufu 曲阜	25°C	7 <b>°</b> C	Cloudy/shower 多云转雷阵雨	Breeze 微风	
	Taian 泰安	19°C	6°C	阴	Breeze 彼风	
3月29日	MountTai 黍山			Windy		

MOPE-2013-00100 Part 3 - 16

### **11.Brief Introduction of Visited Companies and sceneries** 企业和景点简介

#### 11.1 Introduction of Shandong Energy Group

Concession of the

Shandong Energy Group Co., Ltd.is a State-owned enterprise which is established through the reorganization of six enterprises: Xinwen Mining Group LLC, Zaozhuang Mining (Group) LLC, Zibo Mining Group LLC, Feicheng Mining Group LLC, Linyi Mining Group LLC, and Longkou Mining Group LLC, upon the approval of Shandong Provincial Committee and Shandong Provincial Government. With a registered capital of 10 billion RMB, Shandong Energy Group Co., Ltd. was officially founded on March 21th, 2011 and headquartered in Jinan, the provincial capital of Shandong. The Group ranks the 75th among Top 500 Chinese Enterprises currently. Our business areas span not only a dozen of provinces and autonomous regions domestically, such as Shandong Province, Shanxi Province, Shaanxi Province, Inner Mongolia Autonomous Region, Xinjiang Uighur Autonomous Region, Ningxia Hui Autonomous Region, Yunnan Province, Guizhou Province, Hebei Province, Anhui Province and Qinghai Province etc, but also some foreign countries and areas. Our Group has a total staff of 230 thousand, the coal production amounts of 108 million tons. The business income has added up to 156 billion RMB and the total asset reached 167.3 billion RMB in 2011. Shandong Energy Group Co., Ltd is expected to step into the World's Top 500 Enterprises in the near future.

Adhering to the principle that based on coal production and diversified the business moderately, Shandong Energy Group Co., Ltd. sticks to the guidelines of attaching equivalent importance to both scale increase and value increase, handling both the industry operation and capital operation simultaneously and developing both the traditional energy and new energy concurrently. Our Group values both the traditional energy and the new energy as the enterprise's fundamental and leading industry. With the development in traditional energy, such as coal, electricity, oil and gas, being the basis and on the principle of market-orientation and benefits-premise, our group also actively expands our business to the new energy field, such as wind, nuclear, solar and bio-mass energy and so on; vigorously develops the energy equipment manufacturing industry; cultivates and develops the modern service industry conforming to the leading industry and creatively develops the industries such as coal chemical industry, thus to realize the safe development, content development, transformational development, and leapfrog development of the Group. Our Group will strive to double the main business indicators at the end of China's Twelfth Five-Year Plan period; for instance, to increase the main business income to 270 billion RMB and gross profits to 27 billion RMB, and to bring the coal production up to 200 million tons and we will endeavor to build Shandong Energy Group Co., Ltd as an outstanding international and modern energy enterprise at the same time.

#### 山东能源集团有限公司简介

山东能源集团有限公司是经山东省委、省政府批准,由新汶矿业集团有限责任公司、 率庄矿业(集团)有限责任公司、淄博矿业集团有限责任公司、肥城矿业集团有限责任公司、 临沂矿业集团有限责任公司、龙口矿业集团有限公司六家企业重组而成的省属固有独 资公司,注册资本100亿元,于2011年3月21日正式挂牌成立,总部设在济南市。目前 位列中国企业500强75位。企业跨越山东、山西、陕西、内蒙古、新疆、宁夏、云南、贵 州、河北、安徽、育海等十多个省、自治区及国外部分地区,员工23万人。2011年煤炭 产量1.08亿吨,营业收入1560亿元,企业资产总额1673亿元,有望进入世界企业500强。

山东能源集团有限公司坚持以煤为基、适度多元,坚持规模增长与价值增长并重、产 业运营与资本运营并举、传统能源与新型能源并行的方针,把传统能源与新型能源作为基 础性主导产业,在发展煤、电、油、气等产业的基础上,坚持以市场为导向、效益为前提, 积极进军风能、核能、太阳能、生物质能等新型能源领域,大力发展能源装备制造业,培 育发展与主导产业相融合的现代服务业,创新发展煤化工等产业,实现安全发展、内涵发 展、转型发展、跨越发展。"十二五"末力争实现主要经济指标翻一番,主营业务收入达到 2700 亿元,利润总额 270 亿元,煤炭产量 2 亿吨,把山东能源集团建设成为国际化、现代 化的卓越能源企业。

#### 11.2 Shandong Energy Feicheng Minig Group

------

TORE STATE

There are

2 - ---- No.

Shandong Energy Feicheng Minig Group is located in the west of Mount Tai domestic Feicheng City which enjoys "Peach Capital of China, World Peach Garden", north connecting with city of springs Jinan, east connecting with Five Sacred Taishan Mountain, view south of old city Qufu, west connecting with The Marshes of Mount Liang. It is the large state-owned enterprise rangking Top 500 enterprise of China, top 500 of products quality credit, recognition standing credit of bank AAA class, quality cedit AAA caiss.

Feicheng Mining Group is the source of China coal mine quality standardization, the first batch modern mining bureau of China, successively won the titles of " China safety production advangce unit", 'China coal science & technology advanced unit", "The first China coal industry excellent enterprise: etc.. In the recent years, Feicheng Mingning Group vigorously implement the strategy of developing coal industry and optimizing non-coal industry, boosting strongly science and technology innovation, development of extravert type, internationaliazation and leaping forward, forming four coal production base such as Shandong, Guizhou, Hebei, Neimeng, and two industrial clusters of aluminum industry and coal chemical industry, being modern enterprise of centering on coal and moderate multielement.

#### 山东能源肥城矿业集团有限责任公司简介

山东能源肥城矿业集团有限责任公司原名肥城矿务局,座落在享有"中国桃都、世上桃园" 美誉的肥城市境内,是史圣左丘明故里、商圣范蠡晚年归隐地。北临泉城济南,东接五岳泰山, 南望古城曲阜,西连水泊梁山。地理位置优越,交通运输便利,区位优势明显。是国有大型一类 企业,位列中国企业 500 强,中国煤炭工业、山东工业企业 100 强,银行认可资信"AAA"级。 肥矿集团是全国煤矿质量标准化的发源地。中国第一批现代化矿务局,先后获得"全国安全生产 先进单位"、"中国优秀企业形象单位"、"全国煤矿质量标准化矿务局"、"全国煤炭科技进步先进 企业"、"首届中国煤炭工业优秀企业"、"全国煤炭工业质量管理优秀企业和先进单位"、"山东省 思想政治工作十佳企业"等荣誉称号。

近年来,肥矿集团大力实施"重点发展煤业,优化调整非煤"发展战略,扎实推进科技创新 和外向型、国际化、跨越式发展,形成山东、资州、河北、内蒙四个煤炭生产基地和铝业、煤化 工两个产业群,成为以煤为基、适度多元的现代化企业。

20/28

#### MOPE-2013-00100 Part 3 - 18

-1325

#### 11.3 Brief Introduction of Shandong Energy Xinjulong Co., Ltd.

Shandong Energy Xinjulong Co., Ltd. is a super huge mine, invested, developed and constructed by Shandong Energy Group, as the Chinese national "10th Five-Year" key construction projects, with the design production capacity of 6 million tons / year, and the actual equipment capacity of 10 million tons / year, Which is the largest mine in Shandong Province currently. The company is in the south-central of Juye Coalfield, it has 180 square kilometers mine field and 1.683 billion tons of geological reserves of coal, and the main is fat coal and 1/3 coking coal, which is a low ash, low sulfur, low phosphorus, high heat, strong stick Results of high-quality coking coal. Matching with a washing capacity of 10 million tons / year of the large Coking Coal Washery. The mine constructed from August 2002, and passed nine national acceptances at the end of 2009, putting into operation. In 2011 the company got 6 million tons coal of production, 5.9 billion yuan of sales income, fees and taxes, of 1.7 billion yuan , created good economic and social benefits.

#### 山东能源新巨龙公司简介

山东新巨龙能源有限责任公司是山东能源集团投资开发建设的国家"十五"重点建设项 目、设计生产能力为 600 万吨/年的特大型矿井,系统实际装备能力 1000 万吨/年,为目前山 东省最大矿井。公司地处巨野煤田中南部,井田面积约 180 平方公里,地质储量 16.83 亿吨, 煤种以肥煤和 1/3 焦煤为主,属低灰、低硫、低磷、高发热量、强粘结性的优质炼焦煤。配 套建有入洗能力 1000 万吨/年的特大型炼焦煤选煤厂。矿井于 2002 年 8 月开工建设,2009 年底一次性通过国家 9 项验收,正式投产运营,2011 年完成煤炭产量 600 万吨,销售收入 59 亿元,上缴税费 17 亿元,创造了良好的经济和社会效益。 11.4 The Confucian Temple, Cemetery and Family Mansion in Qufu

Qufu, Shandong Province, is the hometown of Confucius (551-479 BC), a great thinker, statesman and educator in China's history, and founder of the Confucian school of philosophy. The place abounds in cultural relics, of which the most famous are the Confucian Temple, Confucian Cemetery and Confucian Family Mansion.

The Confucian Temple, in the center of Qufu City, was built in 478 BC. There are still 466 halls, pavilions and other rooms intact, covering a total area of 21.8 hectares. Repeated improvement and expansion has turned the temple into a palatial complex with nine rows of courtyards. The Great Accomplishment Hall, the major structure of the temple, is 33 meters tall. It is roofed with yellow glazed tiles and has octagonal eaves. The front 10 stone columns are carved with dragons. In addition to a statue of Confucius; the hall also houses stone inscription of the Ming Dynasty, which tells the life story of Confucius in 120 pictures, as well as a great deal of stone tablets.

The Confucian Family Mansion, right next to the Confucian Temple, was the residence of Confucius descendants and also the residence just next to the imperial palace in scale. Covering an area o 120,000 meters, the family mansion now houses a large number of documents, files and cultural relics. The Confucian Cemetery, occupying more than 200 hectares, has served as the family graveyard of Confucius and his descendants for more than 2,300 years.

Together, the Confucian Temple, Confucian Family Mansion and Cemetery were made part of the world cultural heritage list in 1994.

#### ◎ 曲阜 "三孔"

E

在山东省的西南部,有一个孔姓人口占 1/5 的县级市,她就是有着 5000 多年悠久历史的"东 方圣城"——曲阜。"千年礼乐归东鲁、万古衣冠拜寮王"曲阜之所以享誉全球,是与孔子的名 字紧密相连的。孔子是世界上最伟大的哲学家之一,中国儒家学派的创始人。在两千多年漫长的 历史长河中,儒家文化逐渐成为中国的正统文化,并影响到东亚和东南亚各国,成为整个东方文 化的基石。曲阜的孔府、孔庙、孔林,统称"三孔",是中国历代纪念孔子,推崇儒学的表征, 以丰厚的文化积淀、悠久历史、宏大规模、丰富文物珍藏,以及科学艺术价值而若称。因其在中 圆历史和世界东方文化中的显著地位,而被联合国教科文组织列为世界文化遗产,于 1994 年 12 月被收入《世界遗产名录》。 被世人尊崇为世界三大圣城之一。 2007 年 5 月 8 日,曲阜市明故 城 (三孔) 旅游区经国家旅游局正式批准为国家 5A 级旅游景区。

22,/28

# 1545 moor 11.5 Brief Introduction of Mount Tai

carrie

Pot

-p

'YY

Mount Tai locates in the middle part of Shandong province spanning two cities (Tai'an city and Jinan city) with total area of 426 square kilometers. Mount Tai was called Daizong (means the principal mountain of China) in ancient time and then was renamed as Mount Tai in Spring and Autumn Dynasty went by the name of Dongyue (the Sacred Mountain of East China) that ranks No.1 among the five most important mountains in China. In 1987, Mount Tai was listed as Cultural and Natural World Heritage site and honored "World Geopark" in 2006. In China, Mount Tai is among the first group of "National Parks of China", the state 5A-class tourist attraction, the top 10 best National Civilized Spot in China.

Mount Tai is well known for its spectacular, grandness, elevation, width, steadiness and massiness. The typical character of natural scenery of Mount Tai is imposing, steepy, surprising, serene, secluded, profound, and spacious. The picturesque of the Mount Tai has various sceneries like cragged cliff, deep canyon and gorge, grotesque peak and strange rocks, luxuriant vegetation and the flowing springs and twittering birds.... The mountain also has the unique marvelous wonders: the rising sun at dawn, the jade plate of sea of clouds, the aura appearing around Bixia Temple, rosy clouds at sunset etc.

Since ancient time, Mount Tai is recognized as holy and sacred Mountain and held the accolade as "Most Revered of the Five Sacred Mountains". Furthermore, Mount Tai symbolized the peaceful life and unified country. Four thousands of years, more than a dozen emperors paid their homage to the mountain. Vast quantities of poetry and stone inscriptions were left by emperors, poets and scholars of every era. Confucians and Taoists coexist harmoniously on the mountain. And civilians worshiped the mountain with sincere esteem. In other words, the Mount Tai has becomes the symbol of Chinese spirit. There are also peculiar geologic structures as three grand fracture layers, Komatilte rocks and Zuixin Stone (a swirl shaped aligovite rocks); masterpieces of ancient constructions as Dai Temple, Nantian Gate, Bi Xia temple; precious stone inscriptions of past dynasties as Qin dynasty stone inscriptions, inscriptions rocks of the Diamond Sutra, cliffs with inscriptions of Tang dynasty; ancient trees like pine trees of Qin Dynasty, cypress of Han Dynasty (about 1800 years ago), locust tree of Tang Dynasty(about 1200 years ago). All the above syncretize and integrate nature scenery and human culture, 7000 stone stairs which runs 9 kilometers long through the mountain from the foot to the zenith looks like the axes of Mount Tai integrating earth, heaven and human as a whole and thus is a road for human beings to heaven. Because of the unique integration of human civilization and natural landscape. Mount Tai is respected by billions of Chinese people and becomes famous all over the world as well as treasurable heritage of panhuman.

泰山简介

The start

组织列入世界自然文化遗产名录。

¢ d

Þ

300 CC (6)

----- p)))

FO

#### "泰山是我国的"五岳"之首,又称岱山、岱宗、岱岳、东岳、泰岳等。名称之乡,实为全国 峰玉墨顶海拔1532.7米,气势雄伟,拔地而起,有"天下第一山"之美誉。几千年来一直是东 方政治、经济、文化的中心。泰山有潜深厚的文化内涵,其古建筑主要为明清的风格,将建筑、 绘画、雕刻、山石、林木融为一体, 是东方文明伟大而庄重的象征。1987年泰山被联合国教科文

几千年来,泰山成为历代帝王封禅祭天的神山,随潜帝王封禅,泰山被神化,因而又享有"五 岳之长"的称号。佛道两家, 文人名人纷至沓来, 给泰山与泰安留下了众多名胜古迹。道教称第 二小洞天,名其岳神为天齐王。泰山自然景观雄伟高大,有数千年精神文化的渗透和渲染以及人 文景观的烘托而被称为"五岳之首",它是中华民族的精神文化的缩影,而今又成为世界珍贵遗

泰山风景名胜以泰山主峰为中心,呈放射状分布,由自然景观与人文景观融合而成。从祭地 经滞王驻地的泰城岱庙,到封天的玉皇顶,构成长达十公里的地府——人问——天堂的一条轴线。 中华民族几千年的文化历史长河,使泰山已成为中华民族的象征。气势磅礴的泰山,知名度可与 万里长城媲奖。从司马迁的名言:"人圆有一死,或重于泰山,或轻于鸿毛。"到"泰山压顶不 弯腰",杜甫 "会当凌绝项,一览众山小。" ……,都在不断加深着我们对泰山的向往。登临泰 山,犹如攀登长城一样,成为许多中国人的梦想。

24/28

MOPE-2013-00100 Part 3 - 20 Notes: **e=**0 MY. M 3 the 1000  $\mathcal{N}$ -----C Plant () 26/28

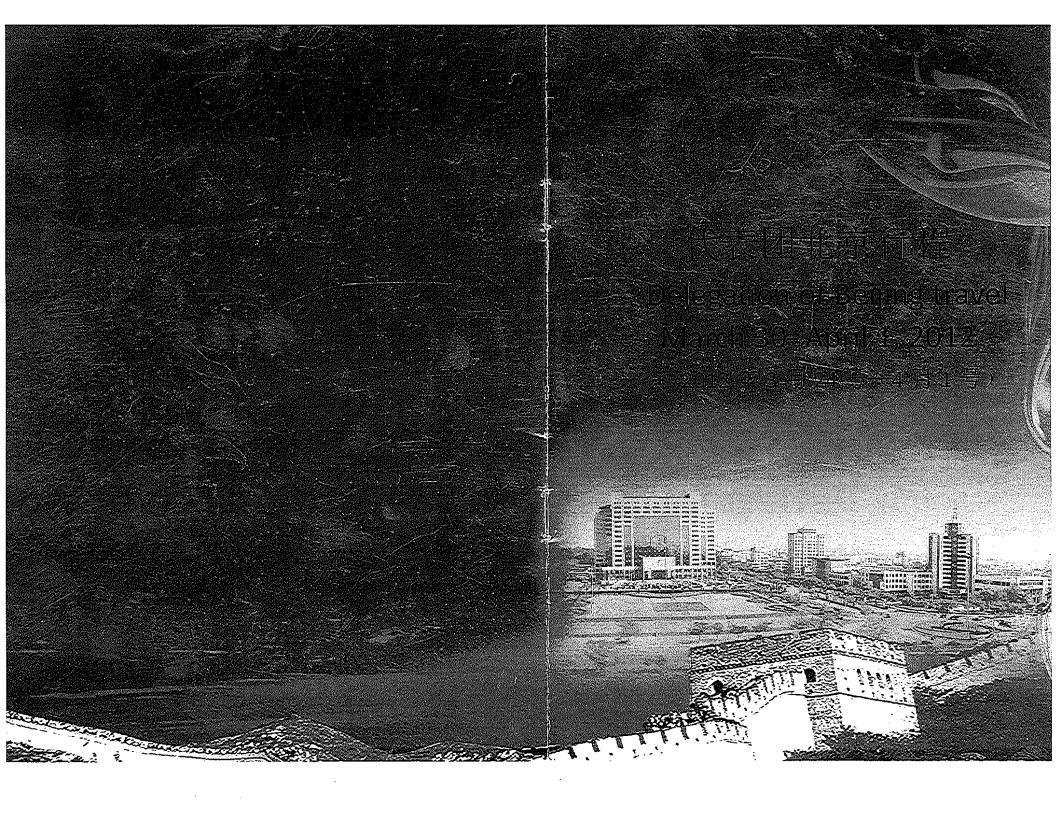
12.Reminder

#### 特别提示

Alarm	Telephone	报警电话	110
Fire Telephone		火灾电话	119
Medical Emergency		医疗电话	120
Traffic Accident		交通事故	122
Directory Assistance		查号台	114

The schedule may change based on weather or road condition, this is just for your information only. 因为天气、路况尊原因,可能行程时间会有所调整。

			MOPE-2013-00100 Part 3 - 21
Notes:		Notes:	
			ner(10
		·	
	0=0		
27 / 28			28 / 23
	o to		



JE LIFA = (pende worrs noves) plants / male Leon herds			MOPE-2013 Part 3 - 23	-00100
road menning male Leon herds 1.		s,neil		, r
Encor characters		Name	Cellphone	Room#
IDIOT = - C = North			联系电话	房间号
MANAGER = = street	I	Jim Standen	18701340891	1714
	2	Kevin Kriese	15010245675	1716
moniey= $T = cloor T = bon +$	3	Jennifer McGuire	15718889259	1712
	4	Kim Bellefontaine	15718882361	1725
STAFF.	5	Tania Demchuk	15718889065	1721
GARBAGE T = 1 ST	6	Les Panek	15718889519	1718
	7	Baozhong Nie 聂宝忠	13832849796	1720
the building IT = square	8	John Cavanagh	15901207596	1723
	9	Naishun Liu 刘乃顺	13910847496	8029
	10	Zhiyong Feng 冯志勇	18603588857	8035
It = stop above / up = stuck. (10)	11	Anyuan Zhao 赵安源	13651233619	8021
- = apoint - Stack 2 Court	12	Xing Hu 胡星	18611202780	8031
F = below/down "Ka-a" F = below/down "Ka-a" it = work				
t = below/un it = work				

.

MOPE-2013-00100 8115 depart 4 scripts Part 3 - 24 -Temple of Heaven + built ming by nasty - 1950°S changed 用 日期 行 稈 排 住宿 安 - forbidden cuty 容 HUNKPOST F = good/heavier 7:30 早 08:00 酒店出发车赴景点; = Biq 约 08:30—10:00 左右游览世界上最大的祭天建筑 群一天坛公园(首道,游览时间 1.5 小时); =pregnant Visit Tiantan Park) 约 10:30-11:30 左右游览世界上最大的城市中心 广场一天安门广场、参观英雄纪念碑,人民大会堂 外景: (Visit Tiananmen square、The monument to the people's Heroes. The people's Great 钓鱼 Hall 北京饭店 3月30日 台国 = 6 约 12:00-13:00 安排中餐并适应性休息; \$ = small = 1/2 约14:00-16:00 左右游览皇家宫殿建筑群一故宫 Beijing 料-5 宾馆 (游览时间2小时) (Visit the Imperial Palace Museum)在雄伟威严的的皇家宫殿里,了解我国灿 Hotel W? -5 烂的历史和悠久的文化,寻找故事传说中昔日的 辉煌与奢华; = people 约 16:30-17:30 左右参观北京最古老的, 位列规 划中的 25 片旧城保护区中的南锣鼓巷(游览时间 when 40 分钟) (Visit to Nanluogu Lane); 约 19:00 左右抵达钓鱼台国宾馆用餐。 1 woman middle count 2:00 - Jade Garder Hotel = china 3100 ad summer falace E= King peops cou Veryse property Runs Summer Polace -10 7100 Donnew@ DIAOYUTAN

MOPE-2013-00100 Greatwall - 470 BC 4 = car/auto/newill Part 3 - 25 Durt - pull H 2000 Kms 行 程 安 排 用祭 住宿 期 LONC 早餐后 7:30 集合并乘车赴昌平: 12000 Km 约 9:00-11:00 左右游览长城之精华的正宗一八达岭 长城(游览时间2小时) (Visit the Great Wall): 约 12:30—13:00 左右游览万园之园—圆明园(游览时 1 BC 间约 0.5 小时) (-Visit Old Summer Palace Ruins ming by nasi Park); 3月 六里桥 北京饭店 约13:00-14:00 左右安排中餐并做适应性休息: 31 西贝莜 约 14:00-16:00 左右后游览世界上最大的,宛如人间 Beijin 日 Forozoden 面村 仙境的皇家园林—顾和园(游览时间约 120 分钟) Hotel (Visit the Summer Palace); -约 16:30—17:30 左右游览奥运主会馆鸟巢外景、国家 游泳中心一水立方"外景(Visit the bird's nest. rks forwall water cube.) (游览时间1小时,自由拍照) 19:00 晚餐定于六里桥西贝莜面村。 4月 11:30 午餐, 下午 13:00 送北京首都机场 1日